

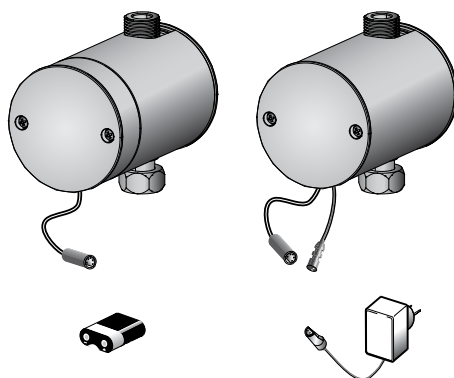
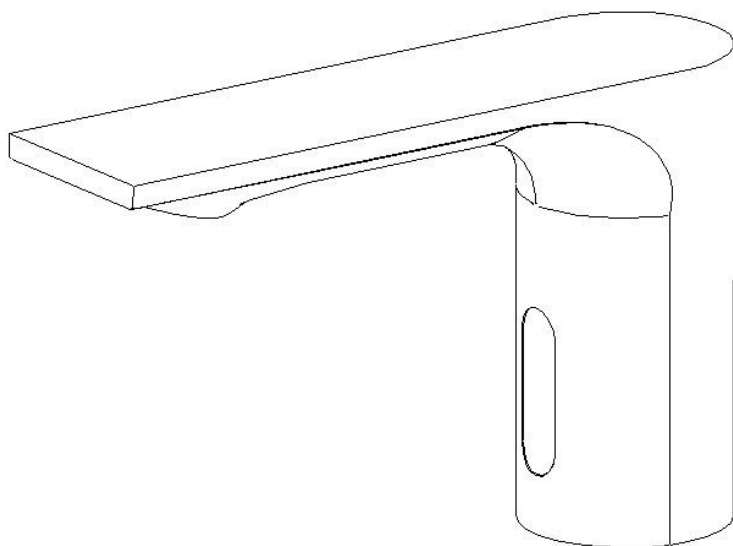
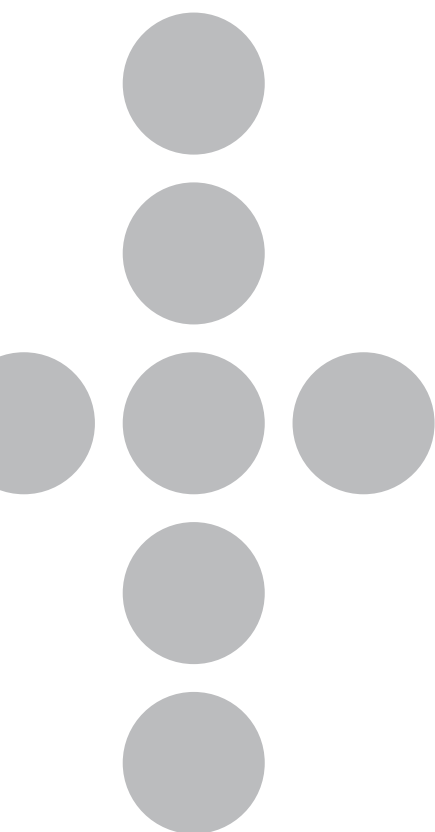


Waschtischarmatur

Washbasin faucet

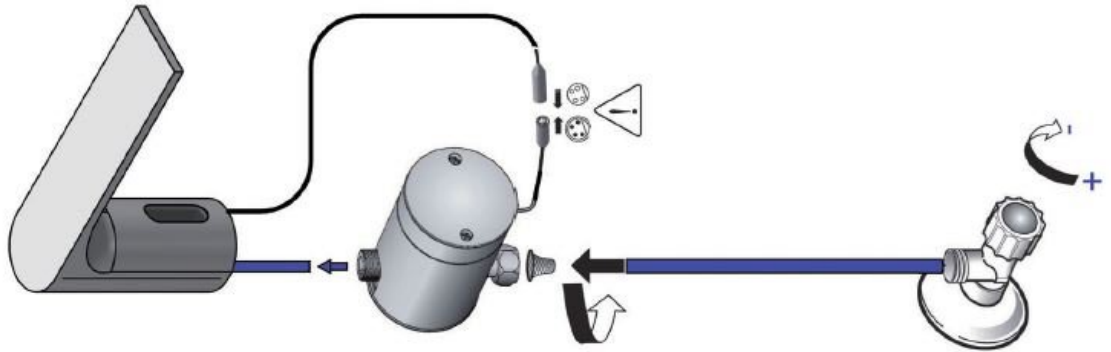
Miscelatore elettronico

Robinetterie électronique pour lavabos

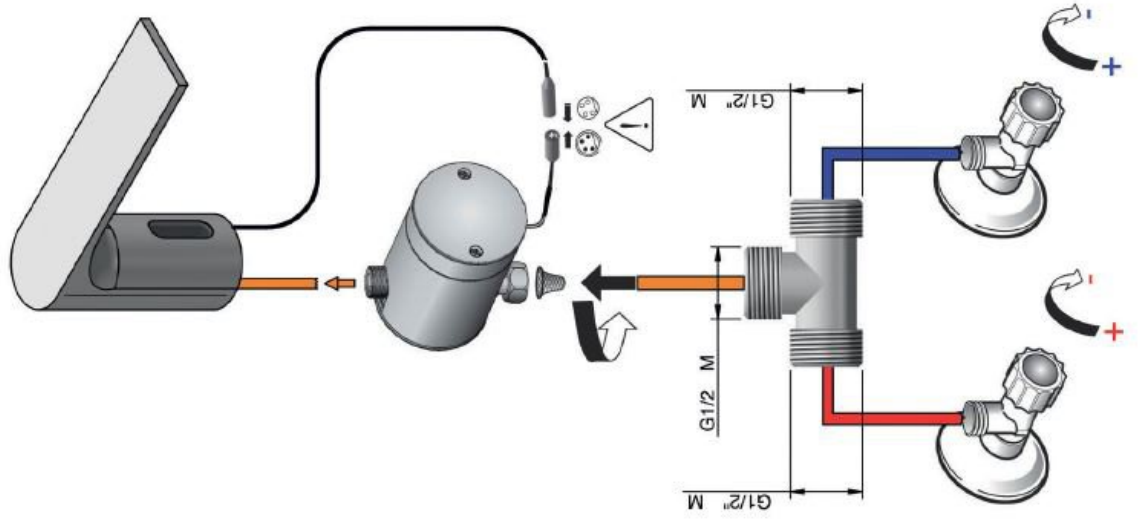


Montage/Bedienungsanleitung  
Installation/User manual  
Istruzioni di montaggio/per l'uso  
Notice d'installation/d'utilisation

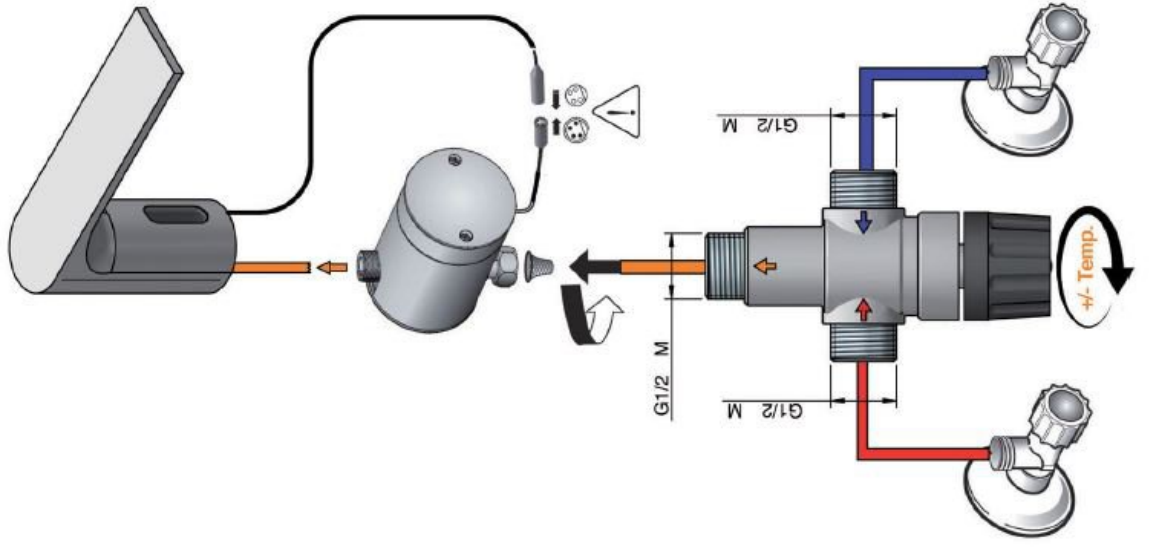
**STANDARD**  
STANDARD  
STANDARD  
STANDARD



**MECCANICO**  
MECANIC  
MECANIQUE  
MECHANISCH



**TERMOSTATICO**  
THERMOSTATIC  
THERMOSTATIQUE  
THERMOSTATISCH



---

- **Richtlinien zur Installation**
- **Direttiva per l' Installazione**

- Wasserleitungsdrücke von Warmwasser und Kaltwasser müssen gleich sein.
- Installation und Lagerung nur in frostsicheren Räumen.

- **Ab Datum des Erwerbes (Kaufbeleg) gewähren wir eine Garantie von 2 Jahren.**

- The water pressure for both the hot and cold water pipes should be equal.
- Install and store in frost-proof rooms only.

- **We will guarantee the products for 2 years from the date of acquisition.**

- **Installation guidelines**
- **Directives d' installation**

- Si prega di osservare le norme esistenti per l'installazione e l'allacciamento all'impianto idrico.
- Si consiglia l' installazione con pressioni dell' acqua calde e fredde equilibrate.

- **Garantiamo il prodotto per 2 anni dalla data di acquisto.**

- Respecter les normes en vigueur et les conditions de raccordement au réseau d'eau local.
- L'eau chaude et l'eau froide doivent avoir la même pression.

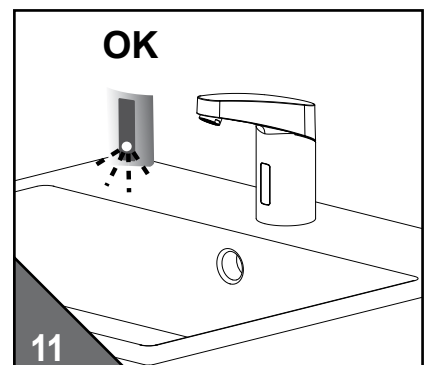
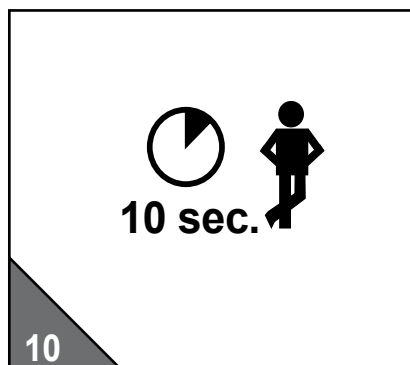
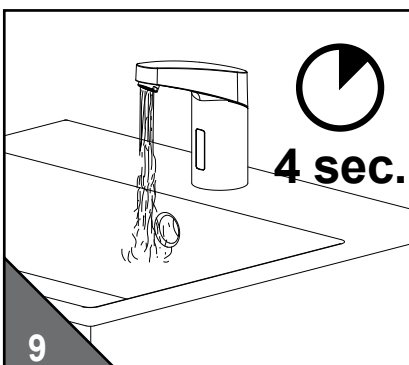
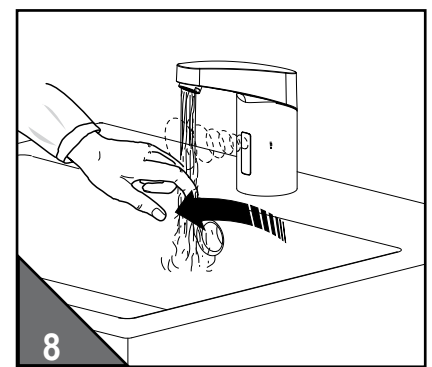
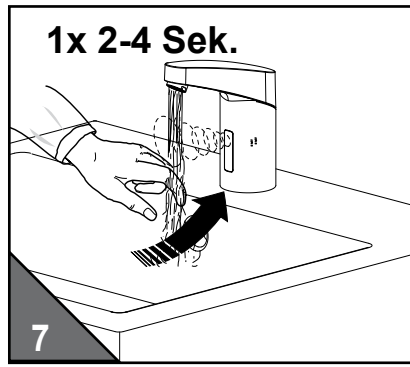
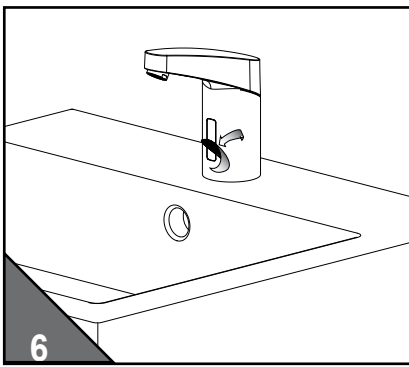
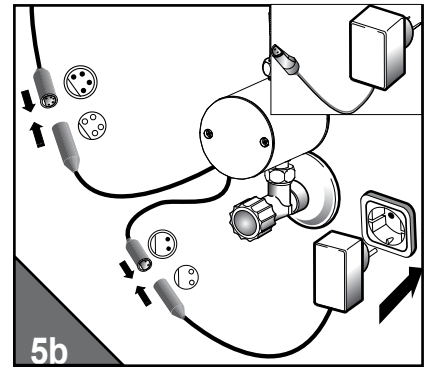
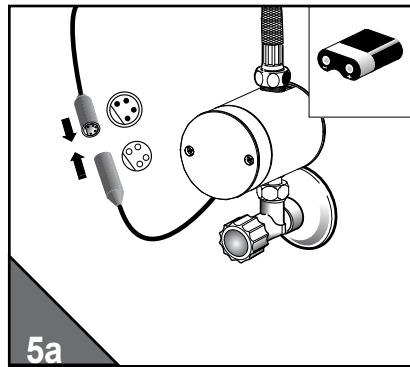
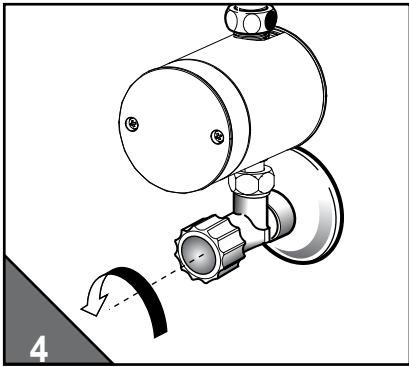
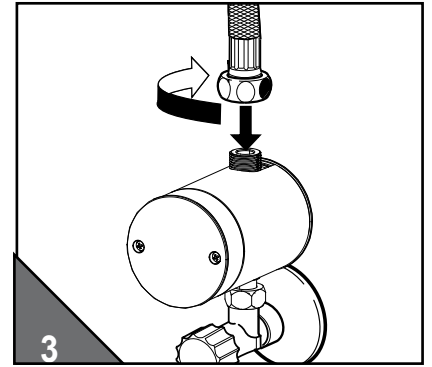
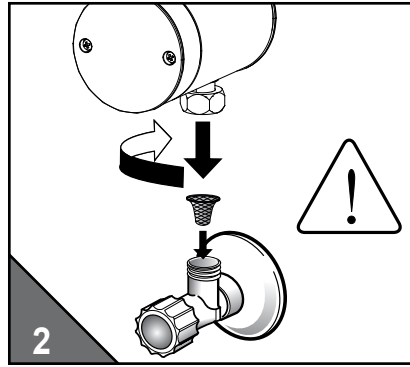
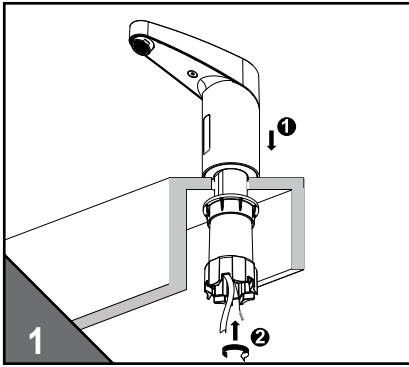
- **Nous accordons une garantie de 2 ans sur les produits à partir de la date d'achat (ticket de caisse).**

• Installation

• Installation

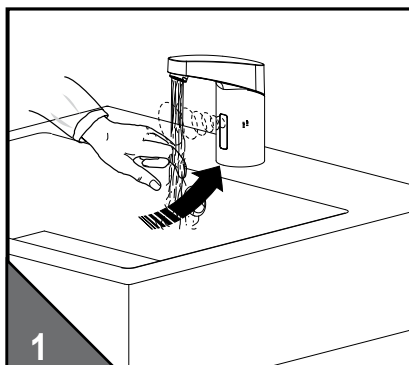
• Installazione

• Installation

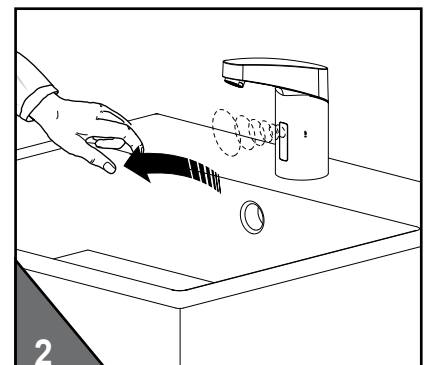


• Funktionen • Functions • Funzioni • Fonctions

- Wasser "Ein"
- Water flow "On"
- Flusso aperto
- Ecoulement ouvert



- Wasser "Aus"
- Water flow "Off"
- Flusso chiuso
- Ecoulement fermé




# Elektronikfunktionen - Waschtischarmatur mit touch-Funktion

Zeichenerklärung	☉ - Touch drücken		☞ - Hand/Objekt im Sensorbereich
	💧💧💧 - Wasser fließt		① - LED-Anzeige leuchtet / blinkt GRÜN
	XXX - Wasser aus		② - LED-Anzeige leuchtet / blinkt ROT
	h - Stunden / Min. - Minuten / Sek. - Sekunden		

Funktion	Vorgehensweise	Anzeige Armatur	Zusatzinformation	Werkseitig	Einstellbereich über Touch
<b>Inbetriebnahme nach Installation</b>	1x ☞ min. 3 Sek. bis warten	💧💧💧	Hand/Objekt aus Sensorbereich entfernen	-	-
	warten	② + 💧💧💧	② 2x/Sek., nicht in den Sensorbereich fassen		
	warten bis	① 1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
<b>Kurz-Aus «Pause» aktivieren</b>	1x ☉ ca. 2 Sek. bis	① 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	2 Min.	-
	2x ☉ à ca. 0,5 Sek.	②	② pulsiert während Funktion aktiv		
<b>Kurz-Aus «Pause» abbrechen</b>	1x ☉ ca. 2 Sek.	① 1x	manuell vorzeitig abbrechen	-	-
	oder automatisch	① 1x	automatisch nach eingestellter Zeit		
<b>Dauer-Ein aktivieren</b>	1x ☉ ca. 2 Sek. bis	① 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	2 Min.	0,5-20 Min. (in 0,5 Min. Stufen)
	1x ☉ Minimum 3 Sek. (max. 5 Sek.)	💧💧💧	Wasser fließt nach loslassen		
<b>Dauer-Ein abbrechen</b>	1x ☉ ca. 2 Sek.	XXX	manuell vorzeitig abbrechen	-	-
	oder automatisch	XXX	automatisch nach eingestellter Zeit		
<b>Wassernachlaufzeit einstellen (Normalfunktion)</b>	1x ☉ ca. 2 Sek. bis	① 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	1 Sek.	0-10 Sek.
	1x ☉ ca. 5 Sek. bis	② 1x			
	1x ☉ 0 - 10 Sek. gedrückt halten	② + 💧💧💧	② 1x/Sek., Wasser fließt während Drücken, loslassen bestimmt Wassernachlaufzeit		
	after releasing	① 1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
<b>Wasserlaufzeit Dauer-Ein und Wasserlaufzeit Hygienespülung einstellen</b>	1x ☉ ca. 2 Sek. bis	① 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	2 Min.	0,5-20 Min. (in 0,5 Min. Stufen)
	1x ☉ Minimum 3 Sek. (max. 5 Sek.)	💧💧💧 + ①	max. 5 Sek. drücken, Wasser fließt nach loslassen		
	1x ☉ gedrückt halten bis	② 1x - 40x	1x ② =0,5 Min. .... 40x ② = 20,0 Min. loslassen bestimmt Länge der Wasserlaufzeit		
	nach loslassen	② + ① 1x	Kontrolle / Bestätigung der Einstellung durch Anzahl ② (1x - 40x) entsprechend vorgenommener Einstellung		
<b>Hygienespülung aktivieren / deaktivieren</b>	1x ☉ ca. 2 Sek. bis	① 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	off	off 12 h 24 h 48 h
	1x ☉ ca. 25 Sek. bis	② 1x - 4x	② 1x= off, ② 2x=12h, ② 3x= 24h, ② 4x= 48h Blinkzeichen nach 5 Sek und 10 Sek. nicht beachten - gedrückt halten bis ② 1x - 4x nach ca. 25 Sek., loslassen bestimmt das Hygienespülintervall		
	warten bis	① 1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
<b>Neustart mit Sensoreinmessung</b>	1x ☉ ca. 2 Sek. bis	① 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	-	-
	2x ☉ a ca. 0,5 Sek.	②	② pulsiert während Funktion aktiv		
	1x ☉ ca. 5 Sek. bis	② 4x	② 1x/Sek.		
	loslassen und warten bis	② + 💧💧💧	② 1x/Sek., nicht in den Sensorbereich fassen		
	warten bis	① 1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
<b>Sensorreichweite einstellen</b>	1x ☉ ca. 2 Sek. bis	① 1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	6	1-8 Stufen
	2x ☉ a ca. 0,5 Sek.	②	② pulsierend		
	1x ☉ ca. 15 Sek. bis	② 1x - 8x	② 1x = min ..... ② 8x = max. Blinkzeichen ② 4x nach 5 Sek. nicht beachten, gedrückt halten bis ② 1x - 8x nach ca. 15 Sek., loslassen bestimmt die Reichweitenstufe		
	loslassen und warten bis	② + 💧💧💧	② 1x/Sek., nicht in den Sensorbereich fassen		
	warten bis	① 1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
<b>Not - Aus</b>	☞ permanent	XXX	nur bei ☞ ohne Bewegung Wasser aus	-	-
<b>Batterie-Leer</b>	☞	②	② 2x/Sek. bei Objekterkennung	-	-





# electronic functions - washbasin faucet with touch-function

signs and symbols	☉ - touch function		☞ - hand/object within sensor area
	💧 - water flows		① - LED flashes GREEN
	XXX - waterflow stops		② - LED flashes RED
	h - hours / min. - minutes / sec. - seconds		








function	procedure	feedback signal	information	default	setting range via iqua-Touch
first startup after installation	1x ☞ min. 3 sec. till	💧	remove hand/object from sensor area	-	-
	wait	② + 💧	② 2x/sec., keep out of sensor area		
	wait till	① 1x	confirmation, ready for operation		
temporary off «cleaning mode» activate	1x ☉ app. 2 sec. till	① 1x	extended function mode is active	2 min.	-
	2x ☉ a app. 0,5 sec.	②	② pulsing during active function		
temporary off stop	1x ☉ app. 2 sec.	① 1x	manual stop	-	-
	or automatic	① 1x	automatic after preset time		
continous run activate	1x ☉ app. 2 sec. till	① 1x	extended function mode is active	2 min.	0,5-20 min. (in 0,5 min. steps)
	1x ☉ minimum 3 sec. (max. 5 sec.)	💧	water flows after releasing		
continous run stop	1x ☉ app. 2 sec.	XXX	manual stop	-	-
	or automatic	XXX	automatic after preset time		
follow up time control for normal operation set / programm	1x ☉ app. 2 sec. till	① 1x	extended function mode is active	1 sec.	0-10 sec.
	1x ☉ app. 5 sec. till	② 1x			
	1x ☉ 0 - 10 sec. keep touched	② + 💧	② 1x/sec., water flows during touching - releasing defines duration		
	after releasing	① 1x	confirmation, ready for operation		
time of waterflow for continous on and purge duration for line purge feature set / programm	1x ☉ app. 2 sec. till	① 1x	extended function mode is active	2 min.	0,5-20 min. (in 0,5 min. steps)
	1x ☉ minimum 3 sec. (max. 5 sec.)	💧 + ①	touch max. 5 sec., water flows after releasing, number of ① (1x-40x) shows current setting		
	1x ☉ keep touched till	② 1x - 40x	1x ② = 0,5 min. .... 40x ② = 20,0 min. releasing defines duration		
	after releasing	② + ① 1x	check / confirmation of setting by repeating number of ② (1x - 40x) according to setting		
line purge feature activate / deactivate «automatic flush on set intervall»	1x ☉ app. 2 sec. till	① 1x	extended function mode is active	off	off 12 h 24 h 48 h
	1x ☉ app. 25 sec. till	② 1x - 4x	② 1x= off, ② 2x=12h, ② 3x= 24h, ② 4x= 48h ignore flashes after 5 sec. and 10 sec. - keep touched till ② 1x - 4x after app. 25 sec., releasing defines interval		
	wait till	① 1x	confirmation, ready for operation		
restart electronics	1x ☉ app. 2 sec. till	① 1x	extended function mode is active	-	-
	2x ☉ a app. 0,5 sec.	②	② pulsing during active function		
	1x ☉ app. 5 sec. till	② 4x	② 1x/sec.		
	release and wait till	② + 💧	② 1x/sec., keep out of sensor area		
	wait till	① 1x	confirmation, ready for operation		
sensor range set / programm	1x ☉ app. 2 sec. till	① 1x	extended function mode is active	6	1-8 steps
	2x ☉ a app. 0,5 sec.	②	② pulsing		
	1x ☉ app. 15 sec. till	② 1x - 8x	② 1x = min. .... ② 8x = max. ignore flashes ② 4x after 5 sec., keep touched till ② 1x - 8x after app. 15 sec., releasing defines sensor range step		
	release and wait till	② + 💧	② 1x/sec., keep out of sensor area		
	wait till	① 1x	confirmation, ready for operation		
security off	☞ permanent	XXX	when ☞ without movement only	-	-
empty battery	☞	②	② 2x/sec. during dedecting hand / object	-	-





















































































## funzioni elettroniche - rubinetto lavabo con touch-funzione

Spiegazione leggenda	⊙ - premere Touch		mano/oggetto nel campo del sensor
	☉☉☉ - acqua corre		① - segnalazione LED illuminata / lampeggia VERDE
	XXX - interruzione acqua		② - segnalazione LED illuminata / lampeggia ROSSO
	h - ore / min. - minuti / sec. - secondi		

funzione	metodo	Display rubinetto	Informazioni aggiuntive	default	Area di regolazione con iqua- Touch
Messa in servizio dopo installazione	1x  ca 3 sec. fino aspettare	☉☉☉	Rimuovere mano / oggetto da campo del sensor	-	-
	aspettare	② + ☉☉☉	② 2x/sec., non toccare nella zona del senore		
	aspettare fino	① 1x	conferma, rubinetto in operazione		
Interruzione del funzionamento Attivare «pausa»	1x ⊙ ca. 2 sec. fino	① 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	2 min.	-
	2x ⊙ à ca. 0,5 sec.	②	② lampeggia durante la funzione attiva		
Annullare «pausa»	1x ⊙ ca. 2 sec.	① 1x	interruzione manuale in anticipo		
	o automaticamente	① 1x	automaticamente secondo il tempo impostato		
Attivare portata permanente	1x ⊙ ca. 2 sec. fino	① 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	2 min.	0,5-20 min.  (a passi di 0,5 min.)
	1x ⊙ minimum 3 sec. (max. 5 sec.)	☉☉☉	Acqua corre dopo il rilascio		
Interruzione portata permanente	1x ⊙ ca. 2 sec.	XXX	interruzione manuale in anticipo		
	o automaticamente	XXX	automaticamente secondo il tempo impostato		
Impostazione tempo di coda dell'acqua (funzione normale)	1x ⊙ ca. 2 sec. fino	① 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	1 sec.	0-10 sec.
	1x ⊙ ca. 5 sec. fino	② 1x			
	1x ⊙ 0 - 10 sec. pressione permanente	② + ☉☉☉	② 1x/sec., acqua corre, durante pressione, rilascio determina il tempo di coda dell'acqua		
	dopo il rilascio	① 1x	conferma, rubinetto in operazione		
Impostazione tempo di portata permanente e tempo di apertura del risciacquo igienico	1x ⊙ ca. 2 sec. fino	① 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	2 min.	0,5-20 min.  (a passi di 0,5 min.)
	1x ⊙ minimo 3 sec. (massimo 5 sec.)	☉☉☉ + ①	Premere per massimale 5 sec., acqua corre dopo il rilascio, numero di lampeggi ① (1x-40x) mostra l'impostazione corrente		
	1x ⊙ premere fino	② 1x - 40x	1x ② =0,5 min. .... 40x ② = 20,0 min. rilascio determina il tempo di coda dell'acqua		
	dopo il rilascio	② + ① 1x	controllo conferma del impostazione tramite numero ② (1x – 40 xSecondo le opzioni		
risciacquo igienico attivare / deattivare	1x ⊙ ca. 2 sec. fino	① 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	off	off 12 h 24 h 48 h
	1x ⊙ ca. 25 sec. fino	② 1x - 4x	② 1x= off, ② 2x=12h, ② 3x= 24h, ② 4x= 48h ignorare segnalazione di lampeggio dopo 5 sec e 10 sec. – premere fino ② 1x - 4x dopo ca. 25 sec., rilascio determina intervallo del risciacquo igienico		
	Aspettare fino	① 1x	conferma, rubinetto in operazione		
Inizio nuovo con rilievo del senore	1x ⊙ ca. 2 sec. fino	① 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	-	-
	2x ⊙ a ca. 0,5 sec.	②	② lampeggia durante la funzione		
	1x ⊙ ca. 5 sec. fino	② 4x	② 1x/sec.		
	Rilasciare e aspettare fino	② + ☉☉☉	② 1x/sec., non toccare nella zona del senore		
	aspettare fino	① 1x	conferma, rubinetto in operazione		
Impostazione distanza di riconoscimento del sensore	1x ⊙ ca. 2 sec. fino	① 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	6	1-8 passi
	2x ⊙ a ca. 0,5 sec.	②	② pulsante		
	1x ⊙ ca. 15 sec. fino	② 1x - 8x	② 1x = min. .... ② 8x = max. segnalazione di lampeggio ② 4x dopo 5 Sek. ignorare, premere fino ② 1x - 8x dopo ca. 15 sec., rilascio determina il passo di portata		
	Rilasciare e aspettare fino	② + ☉☉☉	② 1x/sec., non toccare nella zona del senore		
	aspettare fino	① 1x	conferma, rubinetto in operazione		
emergenza - Aus	 permanente	XXX	Solo tramite  senza movimento interruzione aqua	-	-
Batteria-scarica		②	② 2x/sec. in caso di riconoscimento dell' oggetto	-	-

# fonctions électroniques - robinet de lavabo avec fonction-contact

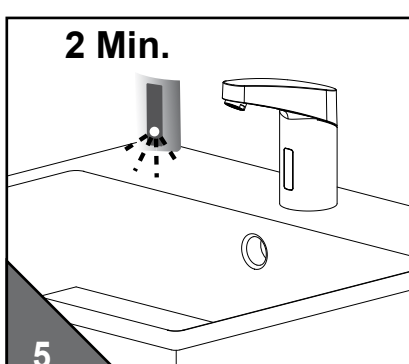
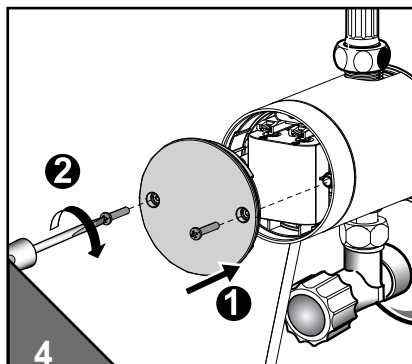
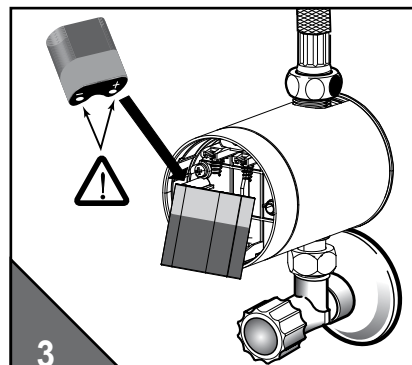
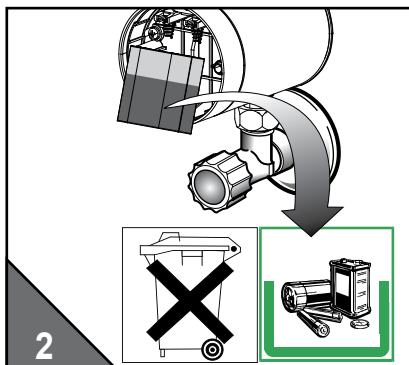
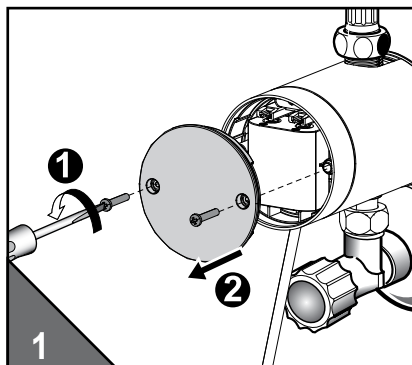
signes et symboles	 - fonction contact  - écoulement  - arrêt d'écoulement  - heures / min. - minutes / sec. - secondes		 - main/objet dans l'aire de détection  - LED s'éclaire VERT  - LED s'éclaire ROUGE

fonction	procedure	signal de retour d'information	information	default	réglage avec „iqua-touch“
initialisation après installation	1x  min. 3 sec. jusqu'à attendre		Retirez la main / objet plage de détection	-	-
	attendre jusqu'à	 + 	 2x/sec., rester hors de la zone du capteur		
	attendre jusqu'à	 1x	confirmation, prêt à opérer		
off temporaire «cleaning mode» „mode nettoyage“ activer	1x  env. 2 sec. jusqu'à	 1x	le mode fonction étendue est activé	2 min.	-
	2x  a env. 0,5 sec.		 pulsation durant l'action		
off temporaire stop	1x  env. 2 sec.	 1x	stop manuel	-	-
	ou automatique	 1x	automatique après temps de pré-réglage		
fonction en continu activer	1x  env. 2 sec. jusqu'à	 1x	le mode fonction étendue est activé	2 min.	0,5-20 min. (étapes de 0,5 min.)
	1x  minimum 3 sec. (max. 5 sec.)		l'eau coule après avoir relâché		
fonction en continu stop	1x  env. 2 sec.		stop manuel	-	-
	ou automatique		automatique après temps de pré-réglage		
suivi contrôle de temps pour un fonctionnement normal réglage/ programmation	1x  env. 2 sec. jusqu'à	 1x	le mode fonction étendue est activé	1 sec.	0-10 sec.
	1x  env. 5 sec. jusqu'à	 1x			
	1x  0 - 10 sec. Touche en continu	 + 	 1x/sec., écoulement pendant le contact - l'arrêt du contact définit la durée		
	après retrait	 1x	confirmation, prêt à opérer		
durée de débit d'eau continu et durée de purge fonction de purge de ligne réglage/ programmation	1x  env. 2 sec. jusqu'à	 1x	le mode fonction étendue est activé	2 min.	0,5-20 min. (étapes de 0,5 min.)
	1x  minimum 3 sec. (max. 5 sec.)	 + 	toucher. 5 sec. Max., écoulement de l'eau de l'eau après la libération, nombre de  (1x-40x): montre le réglage actuel		
	1x  garder contact jusqu'à	 1x - 40x	1x  =0,5 min. .... 40x  = 20,0 min. la libération de contact définit la durée „		
	après retrait	 +  1x	verification / confirmation du réglage en répétant le nombre de contacts  (1x - 40x) selon le réglage		
fonction de purge de ligne activer / désactiver „Flush automatique à Intervalle réglé“	1x  env. 2 sec. jusqu'à	 1x	le mode fonction étendue est activé	off	off 12 h 24 h 48 h
	1x  env. 25 sec. jusqu'à	 1x - 4x	 1x= off,  2x=12h,  3x= 24h,  4x= 48h ignorer les éclairs au bout de 5 sec. et 10 sec. - Gardez contact jusqu'au  1x - 4x après env. 25 sec., la libération du contact définit l'intervalle		
	attendre jusqu'à	 1x	confirmation, prêt à opérer		
redemarrage électronique	1x  env. 2 sec. jusqu'à	 1x	le mode fonction étendue est activé	-	-
	2x  a env. 0,5 sec.		 pulsation durant l'action		
	1x  env. 5 sec. jusqu'à relacher et attendre jusqu'à	 4x	 1x/sec.		
	attendre jusqu'à	 + 	 1x/sec., rester hors de la zone du capteur		
champ de capteurs „réglage/ programmation	1x  env. 2 sec. jusqu'à	 1x	le mode fonction étendue est activé	6	étapes 1-8
	2x  a env. 0,5 sec.		 pulsation		
	1x  env. 15 sec. jusqu'à	 1x - 8x	 1x = min. ....  8x = max. ignorer les flashes  4x après 5 secondes, gardez contact jusqu'à  1x - 8x après application. 15 sec., la libération du contact définit l'étape „champ de capteurs „		
	relacher et attendre jusqu'à	 + 	 1x/sec., rester hors de la zone du capteur		
sécurité: „off“	 permanent		quand  sans mouvement seulement	-	-
	batterie vide			 2x/sec. lors de la détection de main / objet	-



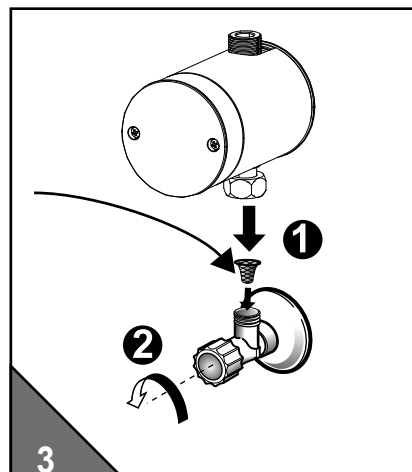
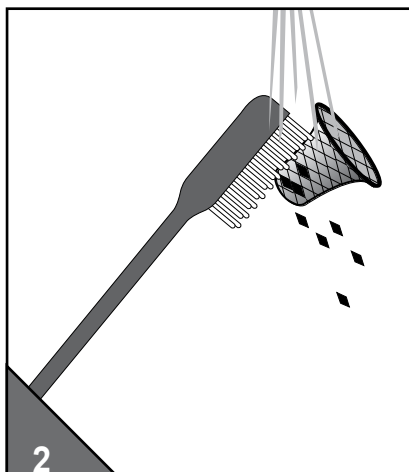
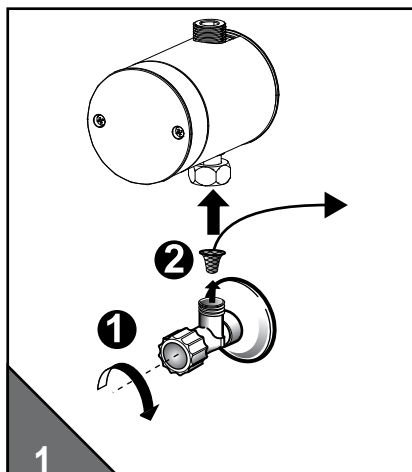
- Batteriewechsel
- Cambio batteria

- Changing the battery
- Remplacer la pile



- Schmutzsieb-Reinigung
- Pulire il filtro

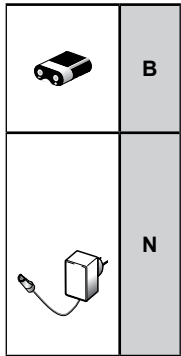
- Cleaning the filters
- Nettoyage du tamis



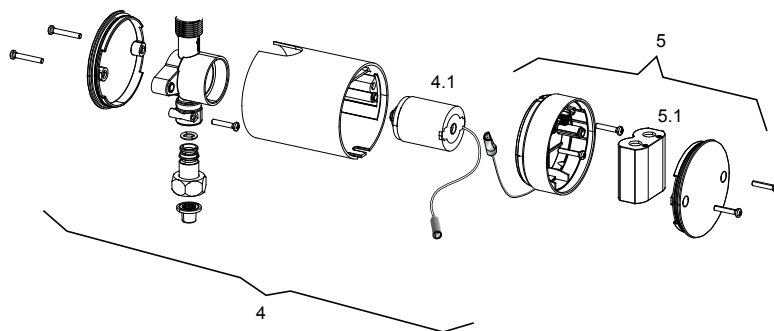
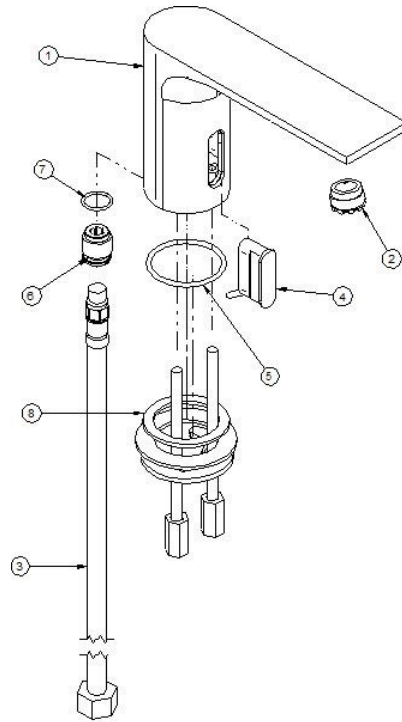
• Technische Daten • Technical Data • Dati tecnici • Données techniques

Batteriebetrieb	battery operation	Funzionamento a batterie	Fonctionnement sur batterie	6V DC
Netzbetrieb	mains supply	Funzionamento con alimentazione di rete	Fonctionnement sur secteur	230V AC / 6V DC
Wasserdruck	water pressure	Pressione dell'acqua	Pression de l'eau	0,3 - 10 bar
Durchflussmenge	Flow volume	Portata	Débit	2 - 6 l/min
Wassernachlaufzeit	Water flow duration	Tempo di coda dell'acqua	Post-écoulement de l'eau	0,5 - 4sec.
Wassertemperatur	water temperature	Temperatura dell'acqua	Température de l'eau	max. 80°C

• Systemübersicht  
• Vista generale del sistema



• System overview  
• Résumé du système

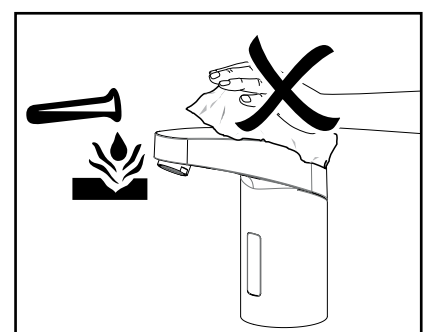
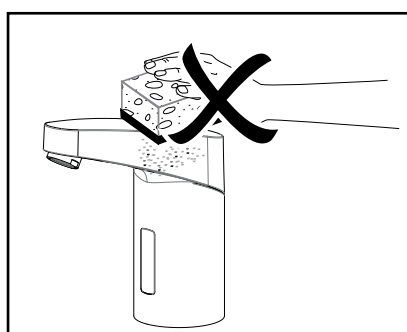
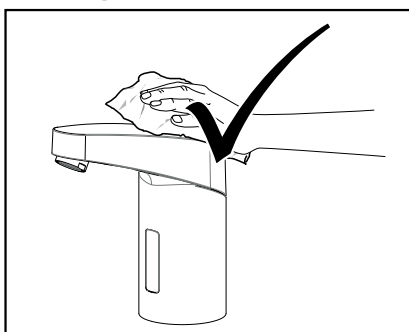


• Pflege

• Maintenance

• Cura

• Entretien holdelse



## • Störungsbehebung

Störung / Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Es fließt kein Wasser	<ul style="list-style-type: none"> <li>„Kurz-Aus“ ist aktiviert</li> <li>Absperrventil geschlossen bzw. Schmutzsieb verstopft</li> <li>Batterie leer</li> <li>Stromausfall/ Netzteil defekt</li> </ul>	„Kurz-Aus“ beenden Absperrventil öffnen bzw. Schmutzsieb reinigen Batterie austauschen Stromversorgung prüfen
Armatur spült selbständig (ohne Benutzung)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reflexion an Gegenständen</li> </ul>	Automatische Einmessung
Wasser fließt permanent	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ventil defekt</li> </ul>	Kundendienst kontaktieren
Rote LED blinkt bei Benutzung	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie leer</li> </ul>	Batterie austauschen

## • Trouble shooting

Disturbance / Error	Cause	Solution
Valve does not flush	<ul style="list-style-type: none"> <li>„Intermittent off“ is activated</li> <li>Stop valve closed or filter clogged</li> <li>Battery flat</li> <li>Power failure</li> </ul>	End „intermittent off“ Open stop valve or clean filter Change battery Check power supply
Valve flushes uncontrolled (without use)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reflection</li> </ul>	Automatic sensor adjustment
Water flows permanently	<ul style="list-style-type: none"> <li>Valve defect</li> </ul>	Call Customer Service
LED blinken	<ul style="list-style-type: none"> <li>Battery flat</li> </ul>	Change battery

## • Difetti di funzionamento

Difetto / errore	Possibili cause	Soluzioni
L'orinatoio non sciacqua	<ul style="list-style-type: none"> <li>„Arresto temporaneo“ attivato</li> <li>Valvola d'intercettazione chiusa o filtro intasato</li> <li>Batteria esaurita</li> <li>Breve interruzione di corrente</li> </ul>	„Arresto temporaneo“ terminato Aprire la valvola d'intercettazione o pulire il filtro Cambiare la batteria Verificare l'alimentazione elettrica
L'orinatoio si attiva autonomamente (senza essere stato usato)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Riflesso</li> </ul>	Misurazione automatica
L'acqua scorre continuamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>Valvola difettosa</li> </ul>	Servizio Assistenza
LED blinken	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batteria esaurita</li> </ul>	Cambiare la batteria

## • Elimination des perturbations

Perturbation / Erreur	Cause possible	Solution
Aucun déclenchement	<ul style="list-style-type: none"> <li>«Arrêt bref» activé</li> <li>Soupape d'arrêt fermée ou tamis bouché</li> <li>Pile usée</li> <li>Panne de courant</li> </ul>	Terminer «Arrêt bref» Ouvrir la soupape d'arrêt ou nettoyer le tamis Remplacer la pile Contrôler l'alimentation en courant
L'eau coule d'elle-même (sans que l'urinoir soit utilisé)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reflet</li> </ul>	Réglage automatique de la cellule
L'eau coule en permanence	<ul style="list-style-type: none"> <li>Soupape défectueuse</li> </ul>	Contacteur le service après-vente
LED blinken	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pile usée</li> </ul>	Remplacer la pile

